



香港退休公務員福利聯誼會
HONG KONG RETIRED CIVIL SERVANTS
ASSOCIATION LIMITED

贊助人
Patron

鍾逸傑爵士
Sir David Akers-Jones GBM KBE JP
名譽顧問

Hon. Advisers

何新榮先生 林強先生
Mr. HO Sun Wing Mr. LAM Keung

永遠名譽主席
Life Hon. Chairman
陳福祥先生
Mr. CHAN Fook-cheung, C.P.M.
Tel: 2714 2348

主席
Chairman:
盧志忠先生
Mr. LO Chi-chung, M.B.E.
Tel: 2714 4814

副主席
Vice-Chairmen:
區鼎先生
Mr. AU Ting
簡玉清女士
Ms KAN Yuk-ching

義務秘書
Secretary:
陳惠宗先生
Mr. CHAN Wai-chung

義務司庫
Hon. Treasurer
朱永安先生
Mr. CHU Wing-on

委員
Committee Members:

陳國標先生
CHAN Kwok-biu
張顯靈先生
Mr. CHEUNG Hin-ling
張炳信先生
Mr. CHEUNG Ping-sun
趙善改先生
Mr. CHIU Shin-koi
蔡有來先生
Mr. Choi Yau-toi
方紹才先生
Mr. FONG Siu-choi
葉瑞棠先生
Mr. IP Shui-tong
林潘佩賢女士
Mrs. LAM POON Pui-luen
林達仁先生
Mr. LAM Tat-yan, M.B.E.
李炳桓先生
Mr. LEE Ping-woon
麥勁舜先生
Mr. MAK King-shun
莫群英女士
Ms MOK Kwan-ying
吳繼倫先生
Mr. NG Kai-lun
唐若兒女士
Ms Mary TONG
徐佐治先生
Mr. TSUI George
黃啟濠先生
Mr. WONG Kai-ho

特邀委員
Co-opted Committee Members:

陳文超先生
Mr. CHAN Man-chiu
林中文先生
Mr. LAM Chung-man
梁沃瀛先生
Mr. LEUNG Yook-ying
鄧文光先生
Mr. TANG Man-kwong
名譽法律顧問
Hon. Legal Advisers:
何君柱、方燕翔律師樓
Messrs. K.C. Ho & Fong
勞潔儀律師行
Messrs. K.Y. Lo & Co.

名譽核數師
Hon. Auditor:
魏穎楠先生
Mr. NGAI Wing-nan

9th April 2009

The Honourable Ronald Arculli
Chairman
Committee on Review Of
Post-Service Outside Work for Directorate Civil Servants

Dear Hon. Arculli,

Consultation on Review of
Post-Service Outside Work for Directorate Civil Servants

Thank you for your letter dated 20 February 2009.

On behalf of the Hong Kong Retired Civil Servants Association, I set out below our views and comments on the above subject.

We suppose that the reference to Directorate Civil Servants would include those on contract basis as well as those on pensionable establishment. In this connection should not the need to maintain one's living after leaving the civil services for those not in receipt of monthly pension be also taken into account in formulation a policy for granting post-service outside work?

In broad terms, we consider it unfair to impose a life-time ban or prolong period of restriction for the ex-Directorate Civil Servants to take up paid employment unless such paid employment is perceived as a "deferred reward" for past favour done during government service. Each case must be considered on its individual merits.

The matter should not be dealt with by a "blanket policy" in fixing sanitation period etc. In some particular cases "Nil" sanitation period may be more appropriate. For example, a medical consultant in possession of special expertise may be required to take up surgical operation on a private patient shortly after leaving civil service. In this instance, the imposition of a sanitation period will deny the private patient the access



香港退休公務員福利聯誼會
HONG KONG RETIRED CIVIL SERVANTS
ASSOCIATION LIMITED

贊助人
Patron

鍾逸傑爵士
Sir David Akers-Jones GBM KBE JP
名譽顧問

Hon. Advisers

何新榮先生 林強先生
Mr. HO Sun Wing Mr. LAM Keung

永遠名譽主席
Life Hon. Chairman
陳福祥先生
Mr. CHAN Fook-cheung, C.P.M.
Tel: 2714 2348

主席
Chairman:
盧志忠先生
Mr. LO Chi-chung, M.B.E.
Tel: 2714 4814

副主席
Vice-Chairmen:
區鼎先生
Mr. AU Ting
簡玉清女士
Ms KAN Yuk-ching

義務秘書
Secretary:
陳惠宗先生
Mr. CHAN Wai-chung

義務司庫
Hon. Treasurer
朱永安先生
Mr. CHU Wing-on

委員
Committee Members:

陳國樑先生
CHAN Kwok-biu
張顯靈先生
Mr. CHEUNG Hin-ling
張炳信先生
Mr. CHEUNG Ping-sun
趙善改先生
Mr. CHIU Shin-koi
蔡有來先生
Mr. Choi Yau-loi
方紹才先生
Mr. FONG Siu-choi
葉瑞棠先生
Mr. IP Shui-tong
林潘珮雯女士
Mrs. LAM POON Pui-luen
林達仁先生
Mr. LAM Tai-yan, M.B.E.
李炳樞先生
Mr. LEE Ping-woon
麥勁舜先生
Mr. MAK King-shun
莫群英女士
Ms MOK Kwan-ying
吳繼倫先生
Mr. NG Kai-tun
唐若兒女士
Ms Mary TONG
徐佐治先生
Mr. TSUI George
黃啟濠先生
Mr. WONG Kai-ho

特邀委員
Co-opted Committee Members:

陳文超先生
Mr. CHAN Man-chiu
林中文先生
Mr. LAM Chung-man
梁汝瀛先生
Mr. LEUNG Yook-ying
鄧文光先生
Mr. TANG Man-kwong

名譽法律顧問
Hon. Legal Advisers:
何君柱、方燕翔律師樓
Messrs. K.C. Ho & Fong
勞潔儀律師行
Messrs. K.Y. Lo & Co.

名譽核數師
Hon. Auditor:
魏穎楠先生
Mr. NGAI Wing-nan

to special expertise much desired but it is not seen how a suspicion of "deferred reward" could have arisen in this case.

All in all, it is our view that any policy formulated for the present subject matter should ensure that "flexibility" must be preserved to avoid undue hardship being created not only on the part of the civil servant but also on part of the public.

Yours sincerely,

(LO Chi-chung)

Chairman

Hong Kong Retired Civil Servants Association

